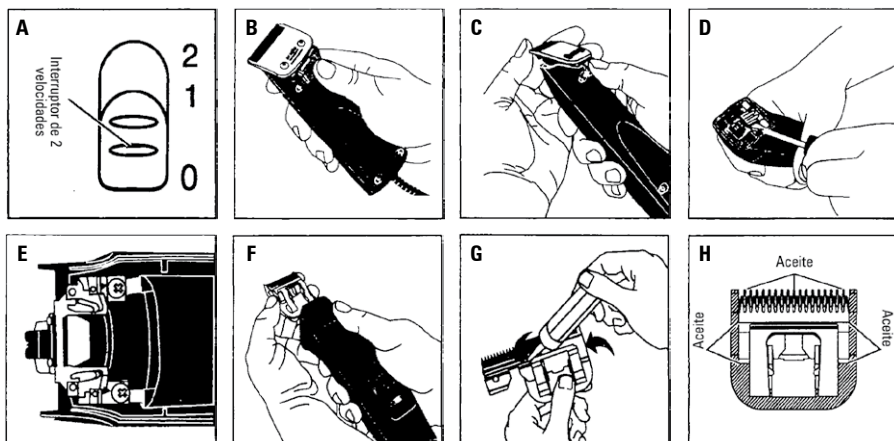




**MAQUINILLA CORTAPELO MEDIA
PARA MASCOTAS PROFESIONAL**
**MÁQUINA DE CORTAR PELO MÉDIA
PARA MASCOTES PROFISSIONAL**

PEL5000-PEL6000





Enhorabuena por haber adquirido esta Maquinilla Cortepelo de primera clase. Su cuidadosa manufactura y diseño de calidad son el sello distintivo del producto.

Este producto significa que puede reciclarse. Envíelo a una planta de reciclaje autorizada cuando ya no sirva para el fin previsto.

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Al utilizar un aparato eléctrico, siempre deben tomarse ciertas medidas básicas de precaución: Lea todas las instrucciones antes de usar la Maquinilla Cortepelo.

PELIGRO: Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica:

No coja un aparato que haya caído al agua; desenchúfelo inmediatamente.

No lo use durante el baño o la ducha.

No ponga o guarde el aparato donde pueda caer accidentalmente dentro de una bañera o lavabo. No lo introduzca ni deje caer en agua u otro líquido.

Desenchufe siempre este aparato de la red eléctrica inmediatamente después de usarlo.

Desenchufe este aparato antes de limpiar, montar o desmontar sus piezas.

ATENCIÓN: Para reducir el riesgo de quemaduras, incendio, descarga eléctrica o daños a personas:

Nunca deje un aparato sin atención cuando esté enchufado.

Use este aparato solo para el fin previsto que se describe en este manual. No utilice accesorios no recomendados.

Nunca use este aparato si tiene un cable o enchufe dañado, si no está funcionando bien, si se ha caído o estropeado, o si ha caído al agua. Lleve el aparato a un Servicio Postventa para que lo examinen y reparen.

Mantenga el cable alejado de superficies calientes.

Nunca inserte ni deje caer objetos en las aberturas del aparato.

No lo utilice al aire libre ni lo ponga en marcha cuando se estén usando productos en aerosol o si se está administrando oxígeno.

No use este aparato si tiene el peine estropeado o la cuchilla rota, ya que pueden producirse heridas en la piel.

Para desconectarlo, ponga el mando en posición de apagado ("OFF") y luego retire el enchufe de la toma de corriente.

ATENCIÓN: Durante su uso, no coloque ni deje el aparato donde pueda ser dañado por un animal o quede expuesto a las inclemencias del tiempo.

Este aparato no está pensado para que lo usen personas con capacidad mental, física o sensorial reducida, o que carezcan de la experiencia y los conocimientos necesarios, a menos que estén vigilados o hayan recibido instrucción sobre su uso por parte de una persona responsable de su seguridad.

No debe ser utilizado por niños, pues podría producir graves lesiones.

Si el cable está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente postventa o personas cualificadas para evitar todo peligro.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Este producto está pensado para uso profesional.

Lea las siguientes instrucciones antes de usar su nueva Maquinilla Cortapelo. Trátela como merece un instrumento de alta precisión y le prestará su mejor servicio durante años. Enchufe el cable en la toma de corriente; funciona a 100-240 voltios, 50/60 Hz de corriente alterna o como se indique en el aparato.

Sólo para el modelo PEL6000 (recargable)

Durante la carga, conecte el cable al conector del adaptador; a continuación enchufe el cargador a la toma eléctrica. La PEL6000 puede cargarse mientras se utiliza, por lo que en caso de quedarse sin batería no le impedirá terminar el corte de pelo. La batería de Lítio funciona con una tensión de 7,4V-30W. No se debe utilizar otro cargador que no sea el que trae de serie. El tiempo de carga medio es de 1-2 horas sin uso.

Para poner la maquinilla en marcha, pulse el mecanismo de bloqueo y desplace el interruptor hasta la posición nº 1. Para detenerla, pulse el mecanismo de bloqueo y ponga el interruptor en la posición original. Después de usarla, enrolle el cable y guárdela en un lugar seguro.

LAS MAQUINILLAS CORTAPELO PEL5000 y PEL6000 DISPONEN DE DOS VELOCIDADES:

Su maquinilla viene con velocidad normal y alta. Use el ajuste de velocidad normal (ajuste nº 1) para la mayoría de las necesidades de corte. Use el ajuste de velocidad alta (ajuste nº 2) para cortar pelo muy espeso. Para poner la maquinilla en marcha, pulse el mecanismo de bloqueo y desplace el interruptor a la posición nº 1 ó 2. Para detener la maquinilla, pulse el mecanismo de bloqueo y ponga el interruptor en la posición original. Después de usarla, enrolle el cable y guárdela en un lugar seguro.

INSTRUCCIONES Y FIGURAS DE LA CONEXIÓN

Estudie las figuras antes de insertar una clavija en su aparato,

NOTA: El pelo puede acumularse en la cavidad frontal situada bajo la cuchilla. Si esto sucede, puede retirarlo limpiando la cavidad con un cepillito o un cepillo de dientes usado mientras la cuchilla está fuera de la maquinilla (véase la FIGURA D para localizar la cavidad de la que hablamos), o bien cambiar el cabezal de la cuchilla. Para ello, deslice el soporte de la cuchilla en la charnela de la maquinilla (FIGURA E) y, con la maquinilla en posición de apagado ("OFF"), deslice la cuchilla hacia dentro para colocarla en su posición.

MANTENIMIENTO POR PARTE DEL USUARIO

El mecanismo interno del motor de su maquinilla viene lubricado de fábrica. Aparte del mantenimiento descrito en este manual, solo el fabricante o una estación de servicio de reparaciones autorizada puede realizar cualquier otro mantenimiento.

CUIDADOS Y REVISIONES DE LAS CUCHILLAS DE SU MAQUINILLA CORTAPELO

Se recomienda lubricar las cuchillas antes, durante y después de cada uso. Si sus cuchillas dejan mechones o funcionan más lentamente, es una señal segura de que necesitan aceite. Eche unas gotas de aceite en la parte delantera y lateral de las cuchillas (FIGURA F) y limpie el exceso de aceite con un paño suave y seco. Los lubricantes en aerosol no garantizan una buena lubricación. Para evitar daños, cambie siempre las cuchillas rotas o melladas. Puede limpiar el pelo acumulado en las cuchillas con un cepillito o un cepillo de dientes usado. Para ello, le sugerimos sumergir únicamente la cuchilla superior en un recipiente llano, con aceite para maquinillas cortapelo con la maquinilla en funcionamiento. Hay que eliminar toda suciedad o restos de pelo que se hayan acumulado entre las cuchillas. Tras la limpieza, apague su maquinilla, seque las cuchillas con un paño suave y seco y vuélvalas a limpiar. Si una vez realizada la limpieza, comprueba que siguen sin cortar bien, quizá haya algunos pelos finos atrapados entre las cuchillas superior e inferior. Si esto ocurre, tendrá que sacar la cuchilla de la maquinilla de un tirón. Desplace a un lado la cuchilla superior sin aflojar el tornillo de sujeción o sáquela completamente de debajo del mismo (véase la FIGURA G para comprobar la posición de la cuchilla). Limpie la superficie entre las cuchillas con un paño suave y seco, luego ponga una gota de aceite para maquinillas cortapelo donde coinciden las cuchillas superior e inferior y en la ranura de guía del tornillo de sujeción (FIGURA G). A continuación deslice la cuchilla superior hasta que quede frente a la inferior y repita el proceso. Una vez concluido el proceso, deslice la cuchilla superior centrándola sobre la inferior. Cuando manipule o guarde su maquinilla, manténgala con las cuchillas hacia abajo para que el exceso de aceite no caiga en el estuche.

ATENCIÓN: No manipule su maquinilla mientras esté abriendo o cerrando un grifo ni la ponga bajo el grifo o en el agua. Existe el peligro de que se produzca una descarga eléctrica y la maquinilla se estropee. El fabricante no se hace responsable en caso de daños debidos a esta falta de cuidado.

CAMBIO DEL EQUIPO MOTOR

Si sus cuchillas ya no cortan bien (asegúrese de probar más de una cuchilla, ya que la que está usando normalmente puede haberse quedado sin filo), es posible que tenga que cambiar el equipo motor de la cuchilla.

Para cambiar el equipo motor:

Retire y limpie la hoja de la cuchilla (FIGURA H)

Desarme el cabezal de la cuchilla (FIGURA I).

Retire el tornillo de montaje de la cuchilla (FIGURA J).

NOTA: Antes de quitar el equipo motor de la cuchilla, tenga en cuenta cómo está colocado (esto le será de ayuda al volver a montarlo).

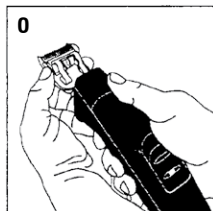
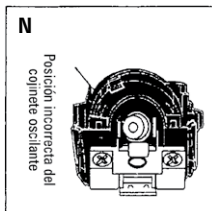
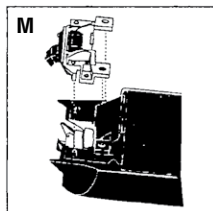
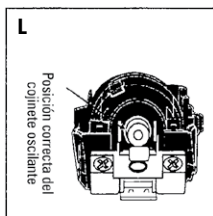
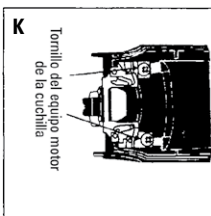
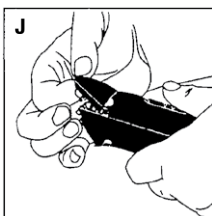
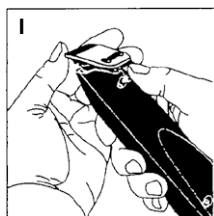
Retire el equipo motor de la cuchilla (FIGURA K).

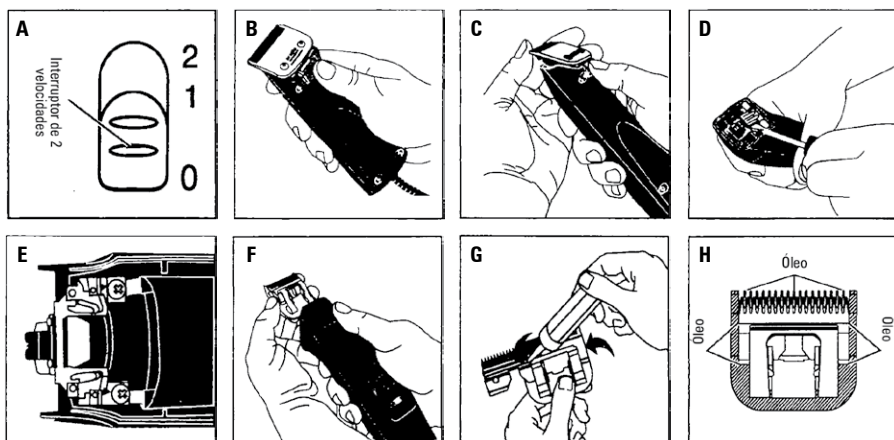
El cojinete de oscilación debe estar en su posición más baja. Si no es así, desplácelo con el dedo hasta la misma (FIGURAS L y M).

Ponga un nuevo equipo motor, alinee los orificios de los tornillos y presione hacia abajo (FIGURA K).

Vuelva a montarlo colocando los tornillos (FIGURA J).

Monte el cabezal con la cuchilla (FIGURA I).





Parabéns por ter comprado esta máquina de cortar pelo de primeira classe. A sua cuidada manufatura e design de qualidade são o carimbo distintivo do produto.

Este produto pode-se reciclar. Leve-o a um Eco ponto quando já não sirva para o fim previsto.

MEDIDAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Ao utilizar um aparelho elétrico, sempre se devem tomar certas medidas básicas de precaução: Leia todas as instruções antes de usar a máquina de cortar pelo.

PERIGO: Para reduzir o risco de uma descarga elétrica:

Não agarre num aparelho que tenha caído na água; desligue-o imediatamente.

Não o use durante o banho ou o duche.

Não ponha ou guarde o aparelho onde possa cair acidentalmente dentro de uma banheira ou lavatório. Não o meta nem o deixe cair na água ou noutro líquido.

Desligue sempre este aparelho da rede elétrica imediatamente após usá-lo.

Desligue este aparelho antes de limpar, montar ou desmontar as suas peças.

ATENÇÃO: Para reduzir o risco de queimaduras, incêndio, descarga elétrica ou danos a pessoas:

Nunca deixe um aparelho sem atenção quando estiver ligado.

Use este aparelho apenas para o fim previsto que se descreve neste manual. Não utilize acessórios não recomendados.

Nunca use este aparelho se tem um fio ou ficha danificada, se não está a funcionar bem, se caiu ou estragou, ou se caiu na água. Leve o aparelho a um serviço de pós-venda para que o examinem e reparem.

Mantenha o fio afastado de superfícies quentes.

Nunca enfie nem deixe cair objetos nas aberturas do aparelho.

Não o utilize ao ar livre nem o ponha em funcionamento quando se estiverem a usar produtos em aerossol ou se se está a fornecer oxigénio.

Não use este aparelho se tem o pente estragado ou a lâmina rota, pois podem provocar feridas na pele.

Para desligá-lo, ponha o comando em posição de apagado ("OFF") e depois retire a ficha da tomada da corrente.

ATENÇÃO: Durante o seu uso não coloque nem deixe o aparelho onde possa ser danificado por um animal ou fique exposto ao mau tempo.

Este aparelho não está pensado para ser usado por pessoas com capacidade mental, física ou sensorial reduzida, ou que careçam de experiência ou conhecimentos necessários, a menos que estejam vigiados ou tenham recebido instrução sobre o seu uso por parte de uma pessoa responsável da sua segurança.

Não deve ser utilizado por crianças, pois poderia produzir graves lesões físicas.

Se o fio estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente pós-venda ou pessoas qualificadas para evitar qualquer perigo.

CONSERVE ESTAS INSTRUÇÕES

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

Este produto está pensado para uso profissional.

Leia as seguintes instruções antes de usar a sua nova máquina de cortar pelo. Trate-a como merece um instrumento de alta precisão e prestar-lhe-á o seu melhor serviço durante anos. Ligue o fio na tomada da corrente; funciona a 100 240 volts, 50/60 Hz de corrente alterna ou como se indicar no aparelho.

Sólo para el modelo PEL6000 (recargable)

Durante la carga, conecte el cable al conector del adaptador; a continuación enchufe el cargador a la toma eléctrica. La PEL6000 puede cargarse mientras se utiliza, por lo que en caso de quedarse sin batería no le impedirá terminar el corte de pelo. La batería de litio funciona con una tensión de 7,4V-30W. No se debe utilizar otro cargador que no sea el que trae de serie. El tiempo de carga medio es de 1-2 horas sin uso.

Para pôr a máquina em funcionamento, carregue no mecanismo de bloqueio e desloque o interruptor para a posição nº 1. Para detê-la, carregue no mecanismo de bloqueio e ponha o interruptor na posição original. Após usá-la, enrole o fio e guarde-a num lugar seguro.

AS MÁQUINAS DE CORTAR PELO PEL5000 e PEL6000 DISPÕEM DE DUAS VELOCIDADES:

A sua máquina vem com velocidade normal e alta. Use o ajuste de velocidade normal (ajuste nº 1) para a maioria das necessidades de corte. Use o ajuste de velocidade alta (ajuste nº 2) para cortar pelo muito espesso. Para pôr a máquina em funcionamento, carregue no mecanismo de bloqueio e desloque o interruptor para a posição nº 1 ou 2. Para deter a máquina, carregue no mecanismo de bloqueio e ponha o interruptor na posição original. Após usá-la, enrole o fio e guarde-a num lugar seguro.

INSTRUÇÕES E FIGURAS DA LIGAÇÃO

Estude as figuras antes de inserir uma ficha no seu aparelho.

NOTA: O pelo pode-se acumular na cavidade frontal situada sob a lâmina. Se isto suceder, pode retirá-lo limpando a cavidade com uma escovinha ou uma escova de dentes usada enquanto a lâmina estiver fora da máquina (ver a FIGURA D para localizar essa cavidade), ou então mudar o cabeçal da lâmina. Para esse fim, deslize o suporte da lâmina na charneira da máquina (FIGURA E) e, com a máquina em posição de desligamento ("OFF"), deslize a lâmina para dentro para colocá-la na sua posição.

MANUTENÇÃO FEITA PELO UTILIZADOR

O mecanismo interno do motor da sua máquina vem lubrificado de fábrica. Para além da manutenção descrita neste manual, só o fabricante ou uma estação de serviço de reparações autorizada pode realizar qualquer outra manutenção.

CUIDADOS E REVISÕES DAS LÂMINAS DA SUA MÁQUINA DE CORTAR PELO

Recomendamos lubrificar as lâminas antes, durante e após cada uso. Se as suas lâminas deixam madeixas ou funcionam mais lentamente, é um sinal seguro que necessitam de óleo. Deite umas gotas de óleo na parte dianteira e lateral das lâminas (FIGURA F) e limpe o excesso de óleo com um pano macio e seco. Os lubrificantes em aerossol não garantem uma boa lubrificação. Para evitar danos, mude sempre as lâminas rotas ou com mossas. Pode limpar o pelo acumulado nas lâminas com uma escovinha ou uma escova de dentes usada. Para esse fim, sugerimos que mergulhe unicamente a lâmina superior num recipiente plano com óleo para máquinas de cortar pelo, com a máquina em funcionamento. Há que eliminar toda a sujidade ou restos de pelo que se tenham acumulado entre as lâminas. Após a limpeza, apague a sua máquina, seque as lâminas com um pano macio e seco e volte-as a limpar. Se depois de realizar a limpeza, comprova que continuam sem cortar bem, talvez tenha alguns pelos finos presos entre as lâminas superior e inferior. Se isto ocorrer, terá de tirar a lâmina da máquina de uma vez. Desloque para um lado a lâmina superior sem afrouxar o parafuso de fixação ou tire-a completamente de baixo do mesmo (ver a FIGURA G para comprovar a posição da lâmina). Limpe a superfície entre as lâminas com um pano macio e seco, depois ponha uma gota de óleo para máquinas de cortar pelo onde coincidem as lâminas superior e inferior e na ranhura de guia do parafuso de fixação (FIGURA G). A seguir deslize a lâmina superior até que fique em frente da inferior e repita o processo. Ao concluir o processo, deslize a lâmina superior centrando-a sobre a inferior. Quando manipule ou guarde a sua máquina, mantenha-a com as lâminas para baixo para que o excesso de óleo não caia no estojo.

ATENÇÃO: Não manipule a sua máquina enquanto estiver a abrir ou a fechar uma torneira nem a ponha debaixo da torneira ou na água. Existe o perigo de que ocorra uma descarga elétrica e a máquina se estrague. O fabricante não se responsabiliza em caso de danos devidos a esta falta de cuidado.

MUDANÇA DO EQUIPAMENTO MOTOR

Se as suas lâminas já não cortam bem (verifique provando mais de uma lâmina, pois a que está a usar normalmente pode ter ficado sem gume), é possível que tenha de mudar o equipamento motor da lâmina.

Para mudar o equipamento motor:

Retire e limpe a folha da lâmina (FIGURA H)

Desarme o cabeçal da lâmina (FIGURA I).

Retire o parafuso de montagem da lâmina (FIGURA J).

NOTA: Antes de tirar o equipamento motor da lâmina, tenha em conta como está colocado (isto será muito útil ao voltar a montá-lo).

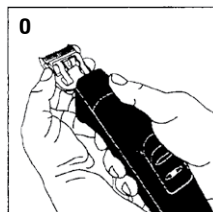
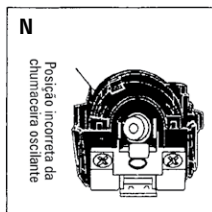
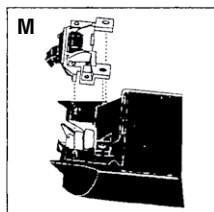
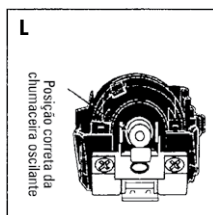
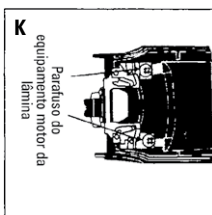
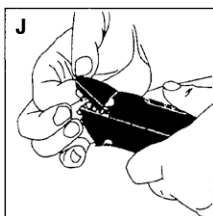
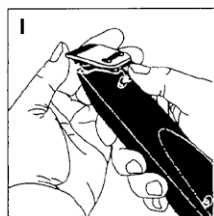
Retire o equipamento motor da lâmina (FIGURA K).

A chumaceira de oscilação deve estar na sua posição mais baixa. Se não for assim, desloque-a com o dedo para a mesma (FIGURAS L e M).

Ponha um novo equipamento motor, alinhe os orifícios dos parafusos e carregue para baixo (FIGURA K).

Volte a montá-lo colocando os parafusos (FIGURA J).

Monte o cabeçal com a lâmina (FIGURA I).





Tarjeta de Garantía

MAQUINILLA CORTAPELO

Devolver para validar la garantía

Nombre y Apellidos _____

Dirección _____

Ciudad _____ Provincia _____

Código Postal _____ Tif.: _____

Fecha de la Compra _____ Establecimiento _____

Ciudad _____ Provincia _____

ICA, S.A. Pol. Ind. Monte Boyal, Parcela 242 a 247, Avda. de la Constitución, Casarrubios del Monte, 45950 Toledo



Cartão de Garantia

MÁQUINA DE CORTAR PELO

Devolver para validar la garantía

Nome e Apellidos _____

Direcção _____

Cidade _____ Distrito _____

Código Postal _____ Tif.: _____

Data de Compra _____ Lonja _____

Cidade _____ Distrito _____

ICA, S.A. Pol. Ind. Monte Boyal, Parcela 242 a 247, Avda. de la Constitución, Casarrubios del Monte, 45950 Toledo

www.icasa.com



MADRID (TOLEDO)

Pol. Ind. Monte Boyal.
Avda. de La Constitución
Parcela 242 a 247.
45950 Casarrubios del Monte
Phone: (+34) 918 170 001
Fax: (+34) 918 170 034

icamadrid@icasa.com



BARCELONA

Pol. Ind. La Bastida,
Sector W C/Collita,
nº2-6, 3º puerta S
08191, RUBI
Phone: (+34) 933 034 335
Fax: (+34) 933 081 004

icabarcelona@icasa.com



CANARIAS

Pol. Ind. El Cascajo
C/ Ramón Ortega y Frías nº5
35220 Las Palmas
de Gran Canaria
Phone: (+34) 928 714 422
Fax: (+34) 928 714 221

icacanarias@icasa.com



PORTUGAL

Quinta de S. Miguel das
Encostas, Rua de S. Mateus Nº 3
Edifício Comercial S. Mateus Nº 3
escritorio 10 2775-748 CARCAVELOS
Phone: 00351 219240448
Fax. 00351 211937686

icaportugal@icasa.com